

PORTRÄT

mit
Jahresrechnung
2019



Pigna 

Raum für Menschen
mit Behinderung

Wohnen bei Pigna

**2 EIN ZUHAUSE, DAS
GLÜCKLICH MACHT**

Tagesstruktur bei Pigna

**6 SINNVOLL DEN
TAG GESTALTEN**

**8 PIGNA PARK:
WAS AUTONOMIE
BEWIRKEN KANN**

Arbeiten bei Pigna

**10 DEN EIGENEN
LOHN VERDIENEN**

Gasthaus Hans im Glück

**12 ANKOMMEN,
WOHLFÜHLEN UND
GENIESSEN**

Finanzbericht 2019

**14 BETRIEBSRECHNUNG
15 BILANZ**

Inklusion

**16 SONGPROJEKT
«SAME AS YOU»**

Spenden

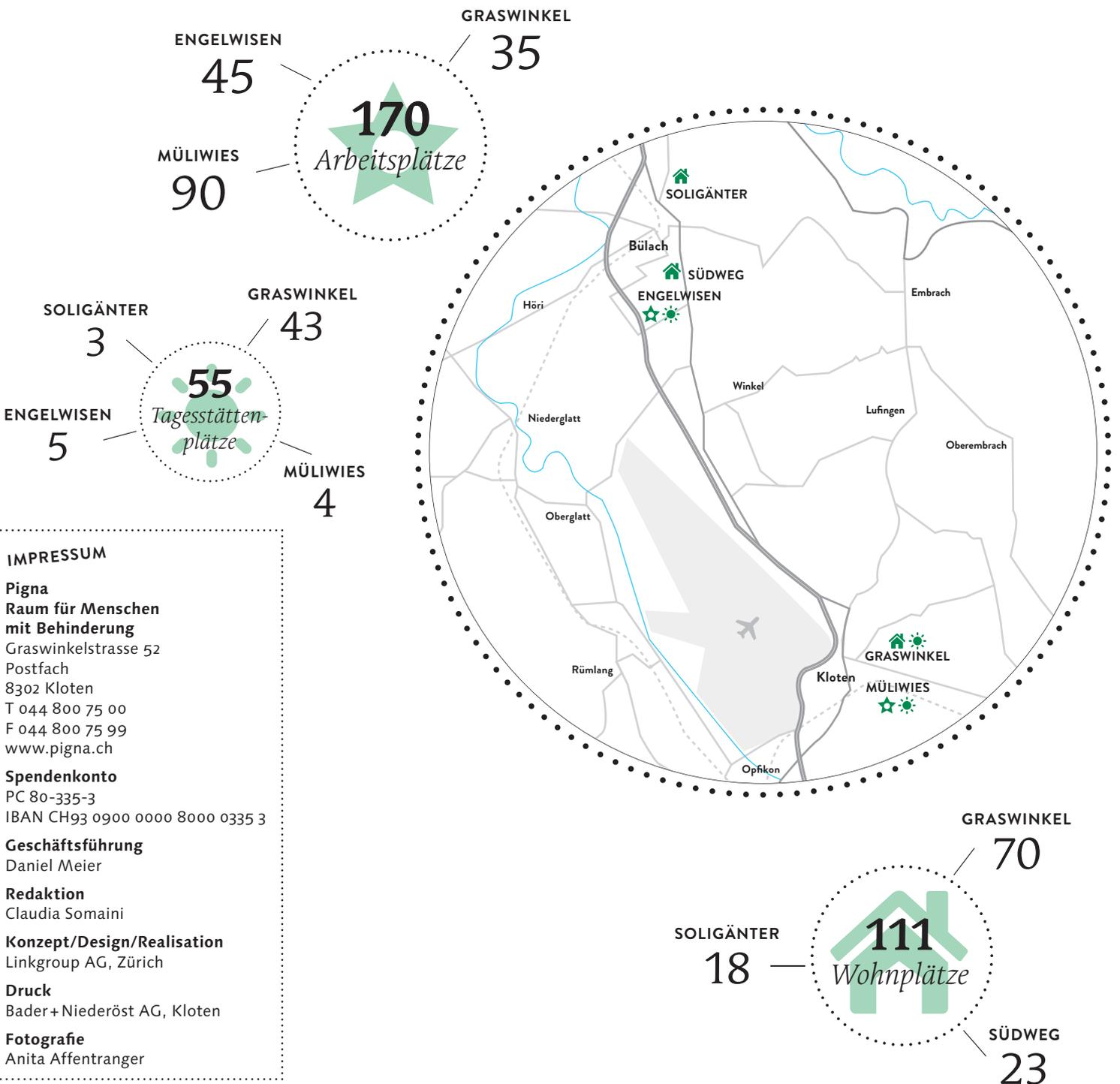
18 HERZLICHEN DANK

22 GEMEINDEN

23 ORGANE

**24 MEINUNGEN &
WISSENSWERTES**

Die Stiftung Pigna fördert, unterstützt, betreut und beschäftigt Menschen mit Behinderung in ihrem Lebens-, Arbeits- und Wohnraum. Dazu bietet sie 111 Wohnplätze in verschiedenen Wohnformen sowie 170 Arbeitsplätze in Werkstätten und einem Dienstleistungsbetrieb an. Zudem stehen 55 Plätze in der Tagesstätte zur Verfügung. Diese Arbeits- und Wohngemeinschaften befinden sich in Bülach und Kloten.



IMPRESSUM

Pigna
 Raum für Menschen
 mit Behinderung
 Graswinkelstrasse 52
 Postfach
 8302 Kloten
 T 044 800 75 00
 F 044 800 75 99
 www.pigna.ch

Spendenkonto
 PC 80-335-3
 IBAN CH93 0900 0000 8000 0335 3

Geschäftsführung
 Daniel Meier

Redaktion
 Claudia Somaini

Konzept/Design/Realisation
 Linkgroup AG, Zürich

Druck
 Bader+Niederöst AG, Kloten

Fotografie
 Anita Affentranger

MEHR RAUM FÜR MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

Wie leben und arbeiten Menschen mit Behinderung bei Pigna? Was können Betroffene oder Angehörige von uns erwarten? Fragen wie diese wollen wir mit dem «Porträt» beantworten. Daneben enthält es einen Rückblick auf das vergangene Jahr und die Jahresrechnung 2019.



Ende 2019 konnten wir für unser wichtigstes strategisches Projekt einen entscheidenden Meilenstein feiern. Im Beisein vieler am Projekt Beteiligter sowie mit einem Grossaufmarsch unserer Bewohnerinnen und Bewohner feierten wir Anfang November den Spatenstich für unseren Erweiterungsbau Graswinkel 3. Seither sind die Bauarbeiten fortgeschritten. Diese können via Webcam auf unserer Homepage live verfolgt werden. Erfreulicherweise wird das Projekt von vielen Gönnern und Spendern grosszügig unterstützt. Diese spürbare Verbundenheit mit den bei Pigna lebenden Menschen dient uns als täglicher Ansporn.

Auch im vergangenen Jahr war die Auftragslage in unseren geschützten Werkstätten sehr gut. Neben der robusten Wirtschaftsverfassung brauchte es dazu grosse Anstrengungen in der Kundenakquise sowie eine hohe Qualität unserer Dienstleistungen und Produkte. Beides ist dank grossartigen Mitarbeitenden mit Rente sowie ebensolchem Fachpersonal gewährleistet.

Im Wohnbereich ist die Zufriedenheit der Bewohnerinnen und Bewohner sehr hoch. Auch hier ist das betreuende Personal entscheidend. Sie alle leisten tagtäglich Hervorragendes. Die Qualität des Essens trägt ebenfalls zur Zufriedenheit bei. Im vergangenen Jahr konnten wir mit der neuen Besetzung des Leiters Gastronomie einen grossen Schritt vorwärtskommen. Davon profitieren unsere Bewohnerinnen und Bewohner, aber auch die Gäste im Gasthaus Hans im Glück.

Das finanzielle Ergebnis des vergangenen Jahres war wiederum erfreulich. Im Ergebnis enthalten sind auch die erwähnten Unterstützungsbeiträge für unser Erweiterungsprojekt. Nach Ausklammerung dieser Beträge bleibt ersichtlich, dass wir mit den verfügbaren Mitteln in Zukunft bewusst haushälterisch umgehen müssen.

Unser aufrichtiger Dank gilt unseren treuen Spendern, den Stifter- und Partnergemeinden von Pigna, unserem Personal und den freiwilligen Helfern sowie den Auftraggebern und Kunden unserer Werkstätten.

Überzeugen Sie sich selbst vom vielseitigen Leben bei Pigna. Mittels dieser Broschüre oder bei einem Besuch direkt vor Ort. Zum Beispiel im einzigartigen Gasthaus Hans im Glück, wo Sie von Menschen mit Behinderung zusammen mit Gastroprofis verwöhnt werden.

RICHARD THOMET
Präsident des Stiftungsrats

DANIEL MEIER
Geschäftsführer

EIN ZUHAUSE, DAS GLÜCKLICH MACHT



Corinne Strub konzentriert am
Töggeln in der Wohngruppe.



In Klotten und Bülach bietet Pigna Wohnformen an, die auf die persönliche Lebenssituation jedes Einzelnen ausgerichtet sind.

Im Hinblick auf die Erweiterung auf Herbst 2021 entwickelt Pigna verschiedene Wohnkonzepte, welche das Spektrum der aktuellen und der zukünftigen Bewohnerinnen und Bewohner abbildet. In den einzelnen Wohnungen können somit Menschen zusammenleben, welche ähnliche Bedürfnisse haben, und das Personal kann noch gezielter auf diese eingehen.

Die differenzierten Wohnformen stellen sicher, dass Bewohnerinnen und Bewohner ein Zuhause finden, welches auf sie und ihre Bedürfnisse, ihr Wohlbefinden und ihre Möglichkeiten zugeschnitten ist. Pigna leistet dort gezielt Unterstützung, wo die individuellen Fähigkeiten eingeschränkt sind, und übernimmt Aufgaben, die aus eigener Kraft nicht zu bewältigen sind. Integration und Durchmischung sind dabei zentrale Prinzipien. Die Standorte inmitten der Wohngebiete unterstützen dies ebenso wie die gute Anbindung an den öffentlichen Verkehr. Wir sind davon überzeugt, dass jeder Mensch das Recht hat, ein selbstbestimmtes Leben zu führen. Darum stehen unsere Bewohnerinnen und Bewohner mit ihren Stärken und Möglichkeiten, mit ihren Bedürfnissen und Anliegen im Mittelpunkt unserer Arbeit. Ihre Selbständigkeit, Individualität und Autonomie steht im Fokus unserer Entscheidungen und unseres Tuns und wird durch das Bezugspersonensystem sichergestellt. Die Einzelzimmer werden mit privaten Möbeln eingerichtet und den eigenen Wünschen entsprechend gestaltet. Auf Wunsch besteht die Möglichkeit, ein Zimmer zu zweit zu bewohnen.



Caroline Ehrensperger ist kreativ und malt sehr gerne.



Katarina Tibai dekoriert gerne ihr Zimmer.

WOHNEN IN DURCHMISCHTEN GRUPPEN

In den durchmischten Wohngruppen leben Bewohnerinnen und Bewohner zusammen und pflegen ein familiäres Umfeld. Gemeinsame Aktivitäten, gemütliches Beisammensein sowie Rückzugsmöglichkeiten in das eigene Zimmer unterstützen dies. Eine Wohngruppe besteht aus sechs bis sieben Personen und ist nach Geschlecht, Alter und Behinderung durchmischt. Im Zentrum steht immer, dass sich die Bewohnerinnen und Bewohner zusammen wohlfühlen.

WOHNEN MIT ZUGANG ZUM PARK

Eine Besonderheit bieten die Wohngruppen mit direktem Zugang zum Pigna Park. Sie befinden sich im Parterre und sind nach aussen geschlossen. Der besondere Charme liegt im direkten und barrierefreien Zugang zum Park. Diese Bewohnerinnen und Bewohner erhalten die Möglichkeit, Freiräume im Aussenbereich zu nutzen, und bewegen sich gleichzeitig in einem geschützten, sicheren Rahmen. Menschen mit Orientierungsschwierigkeiten oder demen-

ziellem Abbau profitieren in dieser Wohnform ebenso von der überschaubaren Freiheit wie Personen mit starkem Bewegungsdrang und Freude an der Natur.

WOHNEN JUNGE ERWACHSENE

In diesen Wohngruppen haben junge Erwachsene die Möglichkeit, in Gruppen zusammenzuwohnen. Sie gestalten ihr Zusammenleben aktiv mit und werden dabei in ihren eigenen Ressourcen gefördert. Täglich organisieren sie sich gemeinsam und übernehmen Verantwortung. Sie erleben und leben gegenseitige Verbindlichkeit und lernen den Umgang mit sich und anderen. Ihre Freizeit gestalten sie aktiv mit und unternehmen Ausflüge in der Gruppe. In der Ablösung von ihrem Elternhaus werden sie begleitet und unterstützt. Die Intensität der Betreuung orientiert sich dabei an den Bedürfnissen und Möglichkeiten der Bewohnerinnen und Bewohner.

NEUBAU GRASWINKEL 3

Auf dem Areal Graswinkel in Kloten entsteht der Erweiterungsbau Graswinkel 3. Der Pigna Park wird erheblich erweitert.

Neue Wohnplätze:	36
Neue Arbeitsplätze:	10
Neue Tagesstättenplätze:	30
Erweiterung Pigna Park um:	1400 m ²
Baubeginn:	Ende 2019
Bezug:	Herbst 2021

WOHNEN EXTERN

Für selbständigere und mobile Bewohnerinnen und Bewohner stehen Wohnplätze in externen Wohngruppen in verschiedenen Liegenschaften in Bülach zur Verfügung. Die Intensität der Betreuung orientiert sich an den Bedürfnissen und Möglichkeiten der Bewohnerinnen und Bewohner. Die Bewohnerinnen und Bewohner werden insbesondere in Alltagsthemen wie Haushaltsführung, Beziehung, Ernährung und Gesundheit individuell begleitet und gefördert. Dies mit dem Ziel, ein möglichst selbstbestimmtes Leben zu führen und so viel Verantwortung wie möglich zu übernehmen.

Soligänter

Integriert in ein Wohnquartier befinden sich im Soligänter in Bülach 18 Wohnplätze in drei Wohngruppen für Menschen mit geistiger und psychischer Behinderung. Bei Bedarf kann eine Tagesstruktur vor Ort angeboten werden.

Südweg

Integriert in ein Wohnquartier befinden sich am Südweg in Bülach 23 Wohnplätze in drei Wohngruppen. Die Werkstatt Engelwisen befindet sich in Gehdistanz.

WOHNEN IM ALTER

Ältere Menschen finden bei uns speziell auf ihre Bedürfnisse abgestimmte Wohnplätze. Der Erhalt geistiger und körperlicher Fähigkeiten steht bei diesen Wohngruppen im Zentrum. Auch soll die Neugierde geweckt und erhalten werden. Die flexible und angepasste Tagesstruktur ermöglicht ihnen je nach Wunsch und Möglichkeiten, an einem der verschiedenen Angebote wie dem Atelier oder dem Seniorenclub teilzunehmen oder einfach den Tag im Wohnbereich zu verbringen. Unsere interdisziplinären Teams aus Agogik und Pflege stellen zusammen mit den

jeweiligen Bewohnerinnen und Bewohnern das optimale Tagesprogramm zusammen. Wir bieten unseren Bewohnerinnen und Bewohnern auch die Möglichkeit, den Lebensabend bei uns zu verbringen. Dabei nehmen wir im Rahmen der Wohnmöglichkeiten auch die palliative Betreuung wahr.

WOHNEN MIT PFLEGE

Bewohnerinnen und Bewohner, die komplexe pflegerische Betreuung benötigen, werden in diesen Wohngruppen pflegerisch und agogisch professionell begleitet. Eine angepasste individuelle Tagesstruktur ermöglicht, ihre Ressourcen und ihr Potenzial bestmöglich zu nutzen. Die Wohngruppe verfügt dabei über eine adäquate Infrastruktur mit entsprechenden Hilfsmitteln. Unterstützung bietet zudem ein Gesundheitsdienst mit Nachtwache. Die Betreuung ist 365 Tage im Jahr und 24 Stunden am Tag sichergestellt.

WOHNEN MIT HIRNVERLETZUNG

Menschen mit Hirnverletzung und erhöhtem Betreuungsbedarf, die langfristig eine adäquate Wohnform suchen und in einer Gemeinschaft leben möchten, finden hier auf ihre Bedürfnisse angepasste Wohnplätze. Auch Menschen, die noch nicht in ihre bisherige Wohnform zurückkehren können, dies aber planen, finden in diesen Wohngruppen Platz. Die Infrastruktur ist barrierefrei und auf die Bedürfnisse von Menschen mit Hirnverletzung abgestimmt. Das Fachpersonal aus Agogik und Pflege verfügt spezifisches Wissen in der Betreuung und Begleitung von Menschen mit Hirnverletzungen, unterstützt die Bewältigung der verschiedenen Krankheitsphasen und stellt die optimale Begleitung sicher.

WOHNEN IN KLEINGRUPPEN

Menschen mit Wahrnehmungsbeeinträchtigungen (ASS) oder auch hochsensible Personen wohnen in Kleingruppen zusammen. Sie finden hier ein angenehmes, stressfreies Zuhause, das ihnen Orientierung und Sicherheit bietet. Die Selbstbestimmung und Autonomie wird geübt, ohne sich und anderen zu schaden. Das Anderssein und die andere Verarbeitung von Wahrnehmung dürfen gelebt werden. Das Alleinseindürfen, ohne das Zusammensein auszuschliessen, ist selbstverständlich. Mit Klarheit und Überschaubarkeit werden Fähigkeiten und Stärken gelebt und gefördert.

SINNVOLL DEN TAG GESTALTEN



Manuela Burlet beim Karten spielen.

In der Tagesstätte finden Menschen mit Behinderung eine auf ihre Bedürfnisse abgestimmte Tagesstruktur und eine sinnvolle Tätigkeit. Hier können sie Gemeinschaft pflegen, sich austauschen und an Beschäftigungsprogrammen teilnehmen.

Menschen mit Behinderung, die nicht in einer Werkstatt oder dem Dienstleistungsbetrieb beschäftigt sind, besuchen bei Pigna die Tagesstätte. Hier finden insgesamt 55 Menschen mit besonderen Bedürfnissen eine Tagesstruktur, die ganz ihren individuellen Bedürfnissen und Möglichkeiten entspricht. Um diesen Ansatz des weitestgehend persönlichen Begleitens umsetzen zu können, unterscheidet Pigna zwischen verschiedenen Angeboten.

ATELIER IM GRASWINKEL

Die Besucherinnen und Besucher der Ateliers auf dem Areal Graswinkel profitieren von einer ganzheitlichen und klar definierten Tagesstruktur. Vormittags und nachmittags werden sie individuell und ohne Produktionsdruck begleitet und gefördert. Das Atelier als Arbeitsplatz trägt zum Gefühl bei, gebraucht zu werden und etwas Sinn-



Daniel Graber ist voller Freude an einer Aufgabe.

UNSER ANGEBOT

Das Atelier unterstützt das Gefühl, gebraucht zu werden und eine Aufgabe zu erfüllen. Ebenfalls vermittelt die regelmässige Teilnahme an einer Tagesstruktur der Tagesstätte einen Tages- und Wochenrhythmus.

UNSERE TAGESSTÄTTENPLÄTZE

- 43 Tagesstättenplätze im Graswinkel, Kloten
- 4 Beschäftigungsplätze in der Werkstatt Müliwies, Kloten
- 5 Beschäftigungsplätze in der Werkstatt Engelwisen, Bülach
- 3 Plätze in der externen Wohngruppe Soligänter, Bülach

volles zu tun. Beim Malen, Musikhören und -machen, Werken und Gestalten fördert Pigna die musisch-kreativen Fähigkeiten der Besucherinnen und Besucher der Tagesstätte. Kognitiv wichtige Aspekte werden durch gezielte Aufgaben, bei Gesellschaftsspielen oder beim Geschichtenerzählen gefördert. Entsprechend den individuellen Bedürfnisse können die Besucherinnen und Besucher bei basalen Angeboten entspannen.

TAGESSTÄTTENPLÄTZE IN DEN WERKSTÄTTEN

Die Tagesstätten in den Werkstätten Kloten und Bülach ermöglichen es Klientinnen und Klienten, ihren Arbeitstag ganz oder teilweise möglichst integriert in der Werkstatt zu verbringen. Sie profitieren dabei von der Werkstatt-Atmosphäre und können sich punktuell an der produktiven Arbeit ohne Leistungsdruck beteiligen.



Mario Stoll geniesst das schöne Wetter.

PARK

Ergänzt wird das strukturierte Angebot des Ateliers mit dem Pigna Park. Als Balance zum strukturierten Wochenablauf mit vorgegebener, organisierter Aktivität bietet der Park die Möglichkeit zu selbständigem Tun und Sein. Im Pigna Park wird vorwiegend auf die Selbstwirksamkeit gesetzt. Dazu animieren verschiedene sensorische Reize sowie das Angebot für grob- und feinmotorische Aktivitäten. Im Park dürfen die Besucherinnen und Besucher aber auch einfach die Ruhe geniessen.

SENIORENCLUB

Bewohnerinnen und Bewohner, die nicht mehr oder nur noch teilweise in der Werkstatt, dem Dienstleistungsbetrieb arbeiten oder im Atelier beschäftigt sind, können den Seniorenclub besuchen. Von 10 bis 16 Uhr bietet der Seniorenclub die Möglichkeit, an verschiedensten Aktivitäten teilzunehmen. Es wird gemeinsam gekocht, gebacken oder gebastelt und es werden Gesellschaftsspiele gespielt. Die Aktivitäten und die Teilhabe unterstützen den Erhalt von Fähigkeiten und der Lebensqualität.

ZUSÄTZLICHE ANGEBOTE

Die Ateliers bieten auch zusätzliche Aktivitäten wie zum Beispiel Wasser- und Bewegungsaktivität, Arbeit im Garten, Begegnung im Tiergehege oder Ausdrucksmalen. Diese Angebote unterstützen die Besucherinnen und Besucher der Tagesstätte in ihrer persönlichen, emotionalen, kognitiven und körperlichen Entwicklung.

TAGESSTRUKTUR WOHNEN

Diejenigen Bewohnerinnen und Bewohner, die nur teilweise oder gar kein Angebot der Werkstätten oder Tagesstätten in Anspruch nehmen, können sich im Wohnbereich selbständig oder in Begleitung des Personals aufhalten. Im Wohnbereich werden einzelne Sequenzen von Besuchen aus den Ateliers angeboten. Geschätzt wird die Teilnahme an Feierlichkeiten und Festen der geordneten Tagesstruktur.

WAS AUTONOMIE BEWIRKEN KANN

Artikel von Susanne Grasser, Teamleiterin Park

Der Pigna Park ermöglicht Autonomie für Menschen mit schwerer und schwerster Behinderung. Eingegliedert in die Tagesstätte im Areal Graswinkel bietet der Park – nebst den strukturierten Angeboten von Atelier und Seniorenclub – den Raum für selbstbestimmtes Sein.

WEG VOM FÖRDERN UND FORDERN – HIN ZUM SEIN

Wie schnell sagen wir: «Komm! Schau! Mach!» Viele Menschen mit geistiger Beeinträchtigung sind es gewohnt, ihr Leben lang an der Hand geführt zu werden – durchaus wohlwollend, vielfach fördernd und oftmals notwendig, wenn es zum Beispiel um Grundversorgung oder Hygiene geht. Unsere Betreuenden lernen in der Ausbildung, agogisch anzuleiten. Sie lernen, kreativ und musisch zu beschäftigen, vielleicht auch noch, etwas Sinnvolles unter Anleitung zu produzieren. Aber wer bestimmt, was sinnvoll ist? Und für wen muss es denn sinnvoll sein?

Pigna richtet sich bei der Arbeit im Park nach den Prinzipien der grösstmöglichen Autonomie für Menschen mit Behinderung und der geringstmöglichen Intervention. Wir führen unsere Bewohnerinnen und Bewohner hin zur Selbstwirksamkeit, indem wir beobachten, zutrauen, zulassen und vertrauen.

DER FILM ZUM PARK

Der Park hat sich vielfach bewährt. Mit dem Dokumentarfilm wollen wir die Idee verbreiten, nicht nur für Fachpublikum, auch allen Interessierten soll er einen Einblick liefern.

Der Film:

- zeigt aus verschiedenen Perspektiven die Hintergründe auf
- berichtet von der Entstehungsgeschichte bis zur Umsetzung
- beschreibt das Konzept der Selbstwirksamkeit
- erzählt mit lebendigen Bildern aus dem Alltag
- vermittelt die wunderbare Atmosphäre im Park

NEUGIERDE, SICHERHEIT, AUTONOMIE

Pigna ermöglicht den Bewohnerinnen und Bewohnern ein individuelles Kennenlernen und Entdecken des Parks. Auf einer Fläche von über 5000 Quadratmetern schlingen sich die Wege vorbei an üppig blühenden Hochbeeten, duftenden Kräutern und durch das zum Verstecken einladende Buchenwäldchen. Sie führen über freie Wiesenflächen bis hin zum grossen Glashaus und einem Naschgarten mit Beeren und verschiedenen Früchten, die zum Selberpflücken animieren. Dieser Naturraum weckt Neugierde durch verschiedenste sensorische Reize.

Der anregende Raum ist eine der Grundvoraussetzungen zur Selbstwirksamkeit. Ebenso muss die Sicherheit gewährleistet sein. Der abgeschlossene Park-Raum ermöglicht, dass auch desorientierte Bewohnerinnen und Bewohner oder Weglaufgefährdete nicht verlorengehen. Das sichere Gelände gibt Halt. Die umfassende, aber in Zurückhaltung geleistete Präsenz der Betreuenden ist Teil des Konzepts. Für Hilfestellungen steht das Personal im Hintergrund bereit. Interveniert wird nur bei Überforderung oder Selbst- bzw. Fremdgefährdung.

TUN ODER SEIN – JEDER HAT DIE WAHL

Unsere Angebote sind unauffällig und indirekt, indem die Betreuenden vorleben, was es an Möglichkeiten gibt: Schnee schaufeln im Winter, Blumen pflücken im Frühjahr, die Füsse im Becken abkühlen im Sommer, Laub rechen im Herbst oder eben: einfach sein. Wenn Feste gefeiert werden, so geschieht dies immer auf Initiative der Bewohnerinnen und Bewohner selbst, die eine Idee hatten. Das Park-Team unterstützt sie dann bei der Umsetzung.

Grundsätzlich gilt, dass die Park-Nutzerinnen und -Nutzer tun dürfen – ja sollen –, was sie wollen. Sie gehen aus innerer Motivation heraus einer Aktivität nach oder tun genau dies eben auch nicht. – Nichts müssen. Einfach sein.

EINE ERFOLGSGESCHICHTE, DIE WIR MIT UNSEREM FILM TEILEN

Aufgrund all der positiven Erfahrungen und Entwicklungen, die wir bei unseren Park-Nutzerinnen und -Nutzern beobachten durften, wurde 2016/2017 von Regisseur Willy Franz Kurth ein Kino-Dokumentarfilm über dieses Projekt gedreht. Mitentwickler des Parks wie Markus Born von der Hochschule Luzern oder Stefan Rotzler als Landschaftsarchitekt kommen zu Wort, ebenso wie Stimmen aus der Praxis bis hin zu Angehörigen, die die Wirkung des Parks aus ihrer Sicht beschreiben. 2020 wurde wegen der grossen Nachfrage nach Informationen zum Parkkonzept und Parkbesuchen ein Rückschnitt des Films auf Bluray/DVD (38 Minuten) realisiert. Mit den grossartigen Bildern der Kinoversion lädt der Film Interessierte ein, in die «Welt der kleinen Autonomie» einzutauchen.

– Die Kinoversion (DCP-Verleih) ist erhältlich über claudia.somaini@pigna.ch, die Bluray/DVD direkt über unseren Shop www.pigna.ch/shop



Christian Wanner geniesst die Zeit im Pigna Park.

**Gerda Wanner,
Angehörige**

«Christian hat Fortschritte gemacht, die ich nie für möglich gehalten hätte. Er ist viel selbständiger geworden und hat die Welt neu entdeckt. Das hat er auch auf zu Hause übertragen. Früher war er immer am gleichen Ort und hat mit Wasser gespielt, heute läuft er herum. Und wir sind freier dabei.»

DEN EIGENEN LOHN VERDIENEN



Vllaznim Jemini konzentriert bei der Arbeit.

Pigna bietet eine breite Palette an geschützten Arbeitsplätzen mit vielfältigen und interessanten Tätigkeiten an. Das Angebot reicht von geschützten Werkstätten bis hin zu einem eigenen Gastronomiebetrieb.

Pigna schafft Rahmenbedingungen, die es den Mitarbeitenden erlauben, ihre Möglichkeiten und Fähigkeiten im Bereich Arbeit, Bildung und Eingliederung auszuschöpfen und damit einen Teil ihres Lebensunterhalts selber zu verdienen. Grösstmögliche Selbstbestimmung und Übernahme von Verantwortung der Mitarbeitenden werden gefördert. Das differenzierte Angebot der Arbeitsformen orientiert sich an den Bedürfnissen der Mitarbeitenden und an den Strukturen der Privatwirtschaft.

WERKSTÄTTEN

In der Werkstatt Müliwies in Kloten führen rund 100 Menschen mit Behinderung in neun Arbeitsgruppen Dienstleistungen im Bereich Versand-, Verpackungs- und Montagearbeiten sowie in der Digitalisierung von Fotos, Filmen und Musik aus. Weitere Arbeitsplätze bieten der Hausdienst, das Personalrestaurant und die Wäscherei.

Die Werkstatt Engelwisen in Bülach beschäftigt knapp 60 Mitarbeitende in sechs Arbeitsgruppen. Hier werden Eigenprodukte aus Glas und verschiedenen Textilien sowie Gruss- und Weihnachtskarten im Siebdruckverfahren auf handgeschöpftem Papier hergestellt. Weiter werden verschiedenste Aufträge im Bereich Verpackung und Montage ausgeführt. Ein eigenes Personalrestaurant inklusive Hausdienst rundet das Angebot ab.



Sadije Latifi zufrieden bei der Arbeit in der Werkstatt.

«Pigna hat für uns mehrere Weihnachtskarten gestaltet. Dabei zeigte sich schnell, mit wie viel Engagement, Kreativität und Sorgfalt in der Werkstatt Engelwesen gearbeitet wird. Vom Resultat sind wir begeistert – genauso wie die glücklichen Empfängerinnen und Empfänger unserer Weihnachtskarten!»
Zürcher Verkehrsverbund ZVV,
Caspar Frey

DIENSTLEISTUNGSBETRIEB

Der Pigna-interne Dienstleistungsbetrieb ist mit rund 45 Mitarbeitenden für den Unterhalt und die Instandhaltung des gesamten Areals Graswinkel zuständig. Die Arbeitsgruppen sind zuständig für die Reinigung, das Erledigen der Wäsche der Bewohnerinnen und Bewohner, die Umgebungspflege und die Unterhaltsarbeiten. Weiter bietet der Dienstleistungsbetrieb attraktive Arbeitsplätze in der Office-Gruppe und im Tiergehege. In Küche und Service bietet das Gasthaus Hans im Glück geschützte Arbeitsplätze.

GASTHAUS HANS IM GLÜCK

Das Gasthaus hat sich in seinem über 20-jährigen Bestehen zu einem beliebten Treffpunkt innerhalb Klotens etabliert. Es wird als selbsttragender, öffentlich zugänglicher Gastronomiebetrieb geführt und bietet geschützte Arbeitsplätze und Plätze für berufliche Massnahmen in der Küche und im Service an. Als Heim- und Betriebsküche ist es verantwortlich für die gesamte Verpflegung in den Wohn- und Werkbetrieben.

EXTERNE ARBEITSPLÄTZE

Pigna fördert die Integration der Mitarbeitenden in die Gesellschaft durch eine gezielte Suche nach geeigneten externen Arbeitsplätzen. Neben den internen stehen deshalb auch externe Arbeitsplätze wie beispielsweise auf einem Bauernhof, im Coop Bachenbülach, bei der Firma Somfy in Bassersdorf und der Swiss International Air Lines in Kloten zur Verfügung.

AUSBILDUNGSPLÄTZE

Pigna bietet die Möglichkeit, eine Praktische Ausbildung nach INSOS (PrA) zu absolvieren. Die Ausbildung dauert zwei Jahre und ist eine Vorbereitung auf einen geschützten

Arbeitsplatz oder auf eine Stelle in einem Unternehmen im ersten Arbeitsmarkt. Die praktische Ausbildung wird in folgenden Berufen angeboten: Betriebspraktikerin, Hauswirtschaftspraktikerin, Industriepraktikerin, Küchenangestellte, Restaurationsangestellte, Siebdruckassistentin, Textilnäherin, Wäschereipraktikerin, Gärtnerin.

SOZIALEINSÄTZE FÜR FIRMEN

Jedes Jahr verbringen Führungskräfte und Mitarbeitende verschiedener Firmen Sozialeinsätze bei uns. Sie arbeiten einen oder mehrere Tage in einer unserer Werkstätten und entwickeln so ihre Sozial- und Führungskompetenzen, verbessern ihr Stress- und Konfliktmanagement und leisten soziales Engagement.

UNSER ANGEBOT

Unsere Auftraggeber können sich auf zuverlässige, termingetreue und exakte handwerkliche Arbeit verlassen. Die Werkstätten bieten eine breite Palette an Dienstleistungen für Unternehmen aus Industrie, Gewerbe, Transport, Verwaltung und für Privatpersonen an.

UNSERE ARBEITSPLÄTZE (VOLLZEITÄQUIVALENTE)

- 90 Arbeitsplätze in der Werkstatt Müliwies, Kloten
- 45 Arbeitsplätze in der Werkstatt Engelwisen, Bülach
- 35 Arbeitsplätze im Dienstleistungsbetrieb, Kloten

ANKOMMEN, WOHL- FÜHLEN UND GENIESSEN



Adrian Saunders arbeitet mit Freude in der Küche des Gasthaus Hans im Glück.

«Ankommen, wohlfühlen und geniessen» lautet die Devise im Gasthaus Hans im Glück den ganzen Tag über: zur Znünpause, zum Business-Lunch, zu Kaffee und Kuchen am Nachmittag oder zum gemütlichen Abendessen.

Seit über 20 Jahren führt Pigna das Gasthaus Hans im Glück in Kloten mit rund 90 Plätzen sowie einer schönen Gartenwirtschaft im Sommer. Mit Herzblut und Leidenschaft verwöhnen unsere Gastroprofis mit und ohne Behinderung die Gäste. Unser Gasthaus ist ein öffentlicher Begegnungs- und Genusssort, wo alle willkommen sind – das ganze Jahr von früh bis spät.

Antonio Bordone amtet seit August 2019 als Leiter des Gasthauses und die neue Gastfreundschaft ist deutlich spürbar. Das Angebot umfasst Klassiker der Schweizer Küche, gekocht aus frischen und regionalen Zutaten. Ergänzt wird dieses durch feine, hausgemachte Teigwaren wie Ravioli, Tagliatelle oder Gnocchi.



Sophia Muggli

«Ich arbeite gerne für Gäste und komme in Kontakt mit vielen verschiedenen Menschen. Wenn ich sehe, dass sie zufrieden sind, bin ich es auch.»



Adrian Saunders

«Ich finde es schön, dass im Hans im Glück Menschen mit und ohne Behinderung arbeiten. Wir haben es gut miteinander und helfen uns gegenseitig.»

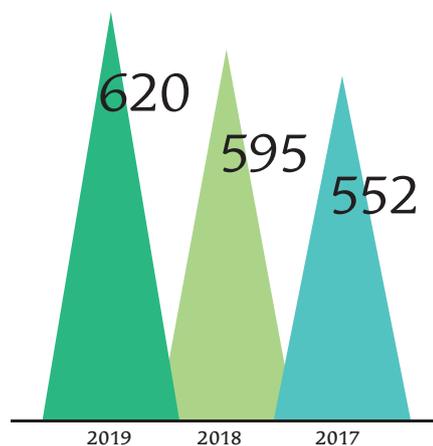
BETRIEBSRECHNUNG

in Tausend CHF	1.1.-31.12.2019	1.1.-31.12.2018
Erhaltene Zuwendungen	2 141	2 233
Werkstätten- und Gastroertrag	2 751	2 572
Erlöse aus Lieferungen und Leistungen TS/Wohnen	5 477	5 465
Leistungsabgeltungen der öffentlichen Hand	13 202	13 192
Andere betriebliche Erträge	196	206
Ertrag aus erbrachten Leistungen	21 626	21 435
BETRIEBSERTRAG	23 767	23 668
Personalaufwand	-17 709	-17 788
Sachaufwand	-3 997	-3 973
Abschreibungen	-999	-1 037
Betriebsaufwand	-22 705	-22 798
BETRIEBSERGEBNIS	1 062	870
Finanz-, betriebsfremdes und ausserordentliches Ergebnis	27	-9
Zuweisungen an zweckgebundene Fonds	-1 239	-1 099
Verwendungen von zweckgebundenen Fonds	342	306
ERGEBNIS vor Zuweisung an Organisationskapital	192	68

Die ausführliche Jahresrechnung nach Swiss GAAP FER inklusive Revisionsstellenberichts steht auf unserer Website pigna.ch/stiftung/publikationen/ zum Download zur Verfügung (PDF-Format).

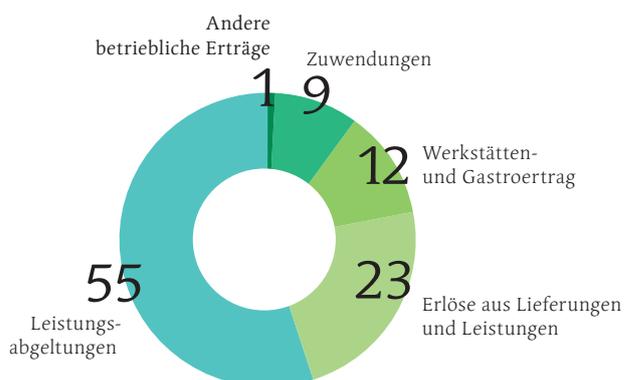
AUFTRAGGEBER 2017-2019

Anzahl



ERTRAG 2019

in Prozent

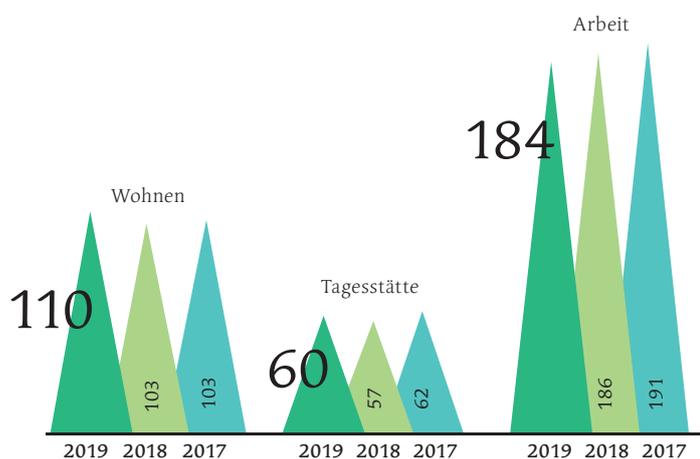


BILANZ

	31.12.2019	31.12.2018
in Tausend CHF		
Flüssige Mittel	13 498	12 433
Forderungen	1 202	1 272
Vorräte	12	14
Aktive Rechnungsabgrenzungen	1 164	1 024
Umlaufvermögen	15 876	14 743
Immobilie Sachanlagen	12 665	12 428
Mobile Sachanlagen	736	845
Übriges Anlagevermögen	58	53
Anlagevermögen	13 459	13 326
AKTIVEN	29 335	28 069
Kurzfristige Verbindlichkeiten	880	725
Passive Rechnungsabgrenzungen	400	379
Langfristige Verbindlichkeiten	0	0
Fremdkapital	1 280	1 104
Zweckgebundenes Fondskapital	3 968	3 070
Grundkapital	4 851	4 851
Gebundenes Kapital	7 656	7 656
Freies Kapital	11 580	11 388
Organisationskapital	24 087	23 895
PASSIVEN	29 335	28 069

KLIENTEN 2017–2019

Anzahl per Jahresende



Danke!
 «Herzlichen Dank an alle
 freiwilligen Helferinnen
 und Helfer. Sie haben uns
 im Jahr 2019 insgesamt
 5486 wertvolle Stunden
 geschenkt.»

Pigna-Team

SONGPROJEKT «SAME AS YOU»

Sara Araceli Cabrera Perez genießt ihren Auftritt am Konzert.

Die Same As You-Crew arbeitet fleißig am Songtext.

Menschen mit Behinderung von Pigna spannen mit der Popband Baba Shrimps zusammen. Das Projekt lässt zwei Welten aufeinanderprallen und fragt: Sind wir alle gleich oder ist doch alles anders?

DIE IDEE

Am Pigna Fest 2018 gab Baba Shrimps ein Konzert. Die spontane musikalische Mitwirkung der Bewohnerinnen und Bewohner und die Freude begeisterte alle Anwesenden. Baba Shrimps und Pigna begannen, über die Möglichkeiten eines Miteinander-Musizierens nachzudenken. Daraus entstand das gemeinsame Songprojekt.



DAS PROJEKT

Bei der ersten Begegnung waren die neun Musiker von Pigna und die Band Baba Shrimps noch etwas nervös und zurückhaltend. Schnell jedoch fielen anfängliche Berührungängste und musikalisch und menschlich entstand eine gemeinsame Ebene. Während mehrerer Wochen wurden Gefühle, Ideen und musikalische Elemente gesammelt und erarbeitet. Die Ideen aus verschiedenen Workshops wurden in Form von Skizzen festgehalten und so der Songtext gemeinsam erarbeitet. Der Text wurde immer



Baba Shrimps

«Das Projekt ermöglichte uns einen Blick über den Tellerrand, und wir haben erfahren, dass uns Menschen – sei es mit oder ohne Beeinträchtigung – viel mehr verbindet als unterscheidet. Das Jahr ist gespickt mit einzigartigen Erinnerungen. Allen voran das ausverkaufte Konzert im Zürcher Plaza Klub. Es war so schön zu spüren, dass alle an diesem Abend magische Momente erlebten. Die ganze «Same As You»-Crew ist uns ans Herz gewachsen und wir sind stolz, diesen einzigartigen Weg zusammen beschritten zu haben.»



Patrick Pini

«Das Projekt «Same As You» hat mir gefallen wegen der englischen Songs von Baba Shrimps. Mein Traum war, dass ich auf der Bühne stehen kann wie ein Star, und die Show ist sehr zauberhaft gewesen. Singen macht einen fröhlich und macht gute Laune, und ich habe gute Freundschaften gefunden.»

MITSPRACHE BEI PIGNA

Die direkte Mitsprache von Menschen mit Behinderung ist in allen Betrieben gewährleistet durch:

- Delegierten- und Vollversammlungen in den Arbeitsbereichen
- Bewohnersitzungen
- Meinungsäusserungen im Rahmen der Klienten-Befragung (alle zwei Jahre)
- Beiträge in der Hauszeitschrift «Plattform»
- Wöchentliche Arbeitsgruppensitzungen

SAME
AS
YOU?

wieder kritisch hinterfragt, bis sich alle Beteiligten damit identifizieren konnten. Eine wichtige Frage im Prozess war, welcher Name für die Gruppe und den Song passt. Angeregte Diskussionen machten schliesslich klar, dass eine Aussage für alle Teilnehmenden zentral ist: «Same As You» – wir sind alle gleich.

DAS KONZERT

Die Veröffentlichung des Songs erfolgte im November 2019. Gleichzeitig wurde ein Konzert im Plaza Klub Zürich organisiert. Die Same-As-You-Band studierte auch weitere Songs von Baba Shrimps ein und die Tanzgruppe von Pigna übte für ihre Darbietung am Konzert. Kurz vor Jahresende feierten wir im ausverkauften Plaza Klub Zürich den Höhepunkt dieses Herzensprojekts. Die Stimmung war unbeschreiblich. Alle Bandmitglieder sind beim Konzert über sich hinausgewachsen und performten mit grosser Freude. Das durchmischte Publikum aus Menschen mit und ohne Behinderung liess sich in den Bann ziehen und sang und tanzte begeistert durch den Abend.

Für das ganze Projekt war das Teilhaben bzw. die Inklusion von Menschen mit Behinderung in den kreativen Prozess ein essenzieller Grundsatz. Miteinander statt nebeneinander. Die Musik dient dabei als gemeinsame Sprache und sagt: «Same As You».

Informationen zum Projekt auf: www.sameasyou.ch

SPENDEN

CHF 200–499

A

Abegglen Monika u. Reto, Kloten
 Abitare M. Hürlimann AG, Chur
 Achermann-Bissig Elisabeth u. Eduard, Rheinfelden
 Acklin-Kübler Isabelle u. Daniel, Stadel
 Aeschlimann Richard, Bülach
 Akeret-Blatter Verena u. Robert, Bülach
 AKS Autokurier-Service GmbH, Kloten
 Alena Philipp, Winkel
 Allgaier-Knöll Margreth u. Robert, Brütten
 Alters- und Pflegeheim Im Brühl, Spreitenbach
 Alters- und Pflegeheim Schmiedhof, Zürich
 Alterszentrum Bruggwiesen, Effretikon
 Alterszentrum Grünau, Zürich
 Alterszentrum Hochweid, Kilchberg ZH
 Amacher-Marty Vreny u. Werner, Nürensdorf
 Ammann Bruno, Steinmaur
 Ammann Rita, Winterthur
 Amrein Max Dr., Winkel
 Amstutz Verena u. Willi, Kloten
 Arnold Daniela u. Roland, Zürich
 Arnold Walter, Bülach
 Arn-Suter Ursula u. Werner, Bülach
 ASIG Wohngenossenschaft, Zürich
 Auböck Thomas, Winkel
 Avdonjin Suzana u. Vanja, Kloten

B
 Bachmann Fierz Maja Dora, Zürich
 Bachofen-Aerne Martha u. Beat, Glattfelden
 Badiglione Constantino, Glattbrugg
 Bangarter-Weber Christine, Jegenstorf
 Bänninger Walter, Winkel
 Basler Cyrill F., Nürensdorf
 Baumann-Olivier Peter, Dietlikon
 Baumgartner-Holzer Christine u. Hans, Nürensdorf
 Béchir André, Freienstein
 Beeler Melitta u. Eduard, Glattbrugg
 Bernasconi-Aeppli Susanne, Zürich
 Bernold-Klinger Heidi u. Peter, Niederhasli
 Bertschi Bäckerei zum Brotkorb AG, Kloten
 Bertschi Hansruedi, Dällikon
 Betschart Karin u. Stefan, Winkel
 bh baumanagement, Oberembrach
 Bichler Claudia, Bülach
 Bickel Alex, Fehraltorf
 Bieler Esther u. Beat, Schöfflisdorf
 Bieli-Rominger Anita u. Bruno, Bülach
 Bilgeri-Möbel AG, Kloten
 Binggeli-Pfister Gaby u. Hansjürg, Bassersdorf
 Birri Esther, Wallisellen
 Bischof Treuhand AG, Winterthur
 Blatter Albrecht, Kloten
 Bleichenbacher Manuel, Kloten
 Blickle & Häfliger Directmarketing AG, Embrach
 Bloch Daniel, Egerkingen
 Böhni-Druey Hans Prof. Dr., Eglisau
 Bollinger-Hablützel Käthi u. Paul, Niederglatt
 Bosshard-Jucker Susanne u. Werner, Bülach
 Bosshard-Stutz Beatrice u. Andreas, Niederweningen
 Bräm Annemarie u. Albert, Buchberg
 Brandenberger-Brandt Clara-Maria, Rümlang
 Brauchli Suter Beatrice, Dättlikon
 Braun Monika, Embrach
 Braunwalder Stefan, Rüti ZH
 Bretscher Daniela u. Christian, Zürich
 Bretscher Hanspeter Dr., Nürensdorf

Breu Doris u. Dionys, Effretikon
 Briner-Kocher Jakob Prof. Dr., Bülach
 Bruce-Schori Barbara u. Adam, Bachenbülach
 Brunner Mattenberger Elsa, Zürich
 Brunner-Wicki Paul, Bassersdorf
 Bucher Fred W., Seuzach
 Büchler Brigitte u. Richard, Kloten
 Burtscher Christel, Bachenbülach
 Bütler Maria, Kloten

C

Campagnoli Markus, Würenlos
 Carme Sandrine, Glattbrugg
 Cavaliere-Schawalder Karin, Kloten
 Caviezel Marie-Theres u. Hansjörg, Tümeß/Tomils
 Chalchissa-Pulver Nicole, Volketswil
 Christen-Haupt Regine u. Hans-Ulrich, Regensdorf
 Coiffeurgeschäft Therese, Glattfelden
 Cornaz-Schwarzenbach Michel, Oberrieden
 Cornier-Farner Rosemarie, Bülach
 Cronimund Susanne u. Heinz, Wallisellen

D

Daetwyler Hans Ulrich, Rohr AG
 Deller Alex, Rafz
 Diener-Huwylser Antoinette, Oberrieden
 Dietliker Thomas, Niederglatt
 Dietschi Kathleen u. Felix, Zürich
 Dorfmusik Bachenbülach
 Dörig Marie-Louise u. Hermann, Kloten
 Dünki Regula u. Heinrich, Embrach

E

Eberhard August, Kloten
 Eberhard Bau AG, Kloten
 Eberhard Monika u. Martin, Kloten
 Eggenberger-Hagmann Verena, Oberglatt
 Eggmann Rolf, Thalwil
 Egli Sonja u. Jürg, Rümlang
 Egli-Kull Annemarie, Dietlikon
 Egloff Martin Dr., Kloten
 Eibner-Hunt Angela, Rafz
 Eichenberger Regula, Eglisau
 Eigenmann-Krebs Liliane, Dietlikon
 Elektrizitätswerk Rümlang
 Elsener-Fischer Alois, Rümlang
 EMESS F. Widmer, Opfikon
 Emler-Schmitz Karin u. Jürg, Weingarten-Kalthäusern
 Enderli-Schütz Alma, Kloten
 Erni-Schmidheiny Doris u. August, Nürensdorf
 Erny-Grob Nelly u. Hans, Embrach
 Evang. Kirchgemeinde Vaz/Obervaz
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Bülach
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Kloten
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Koblenz
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Wallisellen
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Weiach

F

Fanger René, Neerach
 Fenner Annelies, Embrach
 Fenner Irene, Dübendorf
 Fenner Jürg, Dübendorf
 Feuerwehrverein Höri
 Fiechter Dora, Wallisellen
 Fischer Susy, Winkel
 Fischer Verena u. Rudolf, Dietlikon
 Fischer-Kobi Peter, Niederglatt
 Flükiger-Strub Elsbeth u. Kaspar, Teufen ZH
 Flurgenossenschaft Bachenbülach
 Forni-Degkwitz Claudia, Bülach
 Franel-Ammann Esther, Bassersdorf
 Frank-Müller Winona u. David, Wallisellen
 Frech Eliane u. Willi, Dietlikon
 Frei Rosmarie u. Hanspeter, Embrach
 Frei-Gigi Margaretha, Bülach
 Frei-Maurer Walter, Kloten
 Freund Karl, Kloten

Fries Ruth, Bülach
 Friess-Aebi Dorette u. Martin, Fällanden
 Frischknecht Christine u. Peter, Bülach
 Frischknecht Gottlieb, Glattfelden
 Fritschi Susanne u. Arthur, Bachenbülach
 Frommenwiler Margrith, Bülach
 Führer-Meyer Marianne u. Christian, Bülach
 Füllemann Christoph, Bassersdorf
 Füllemann-Flury Alfred Dr., Embrach
 Fumasoli-Schmid Peter, Buchs ZH
 Furrer Iris, Freienstein
 Fürst Monika, Trüllikon
 Fürst-Hasler Armin, Bassersdorf

G

Gaffuri Susanne u. Peter, Rüfenacht
 Ganz Max, Urmein
 Garage Brogli AG, Schlieren
 Garage Leu AG, Stadel
 Gasser Hans Ulrich, Bassersdorf
 Gelzer-Leemann Monika u. Friedrich, Embrach
 Gemeinde Dällikon
 Gemeinde Erlenbach
 Gemeinde Pfungen
 Genilloud Paulette, Kloten
 Gerber Lukas, Brüttisellen
 Gerber Urs, Esslingen
 Geslin Stéphane, Bülach
 Gnos Andreas, Opfikon
 Göhring John, Thônex
 Grande-Stühlinger Silvia u. Carlo, Wasterkingen
 Gross Georges C., Glattbrugg
 Gut Nuria u. Christoph, Bülach
 Guyer Beat, Bülach
 Gyger Thomas, Würenlos
 Gyger-Rapp Lisette u. Max, Bassersdorf

H

H. Ramp Innenausbau GmbH, Lufingen
 Haberstock-Egli Marlies u. Klaus, Wallisellen
 Hafner Gramatica Margrit, Kloten
 Hakimifard-Kaufmann Isabella, Hochfelden
 Haller-Baumann Elsbeth, Frauenfeld
 Hambidge Richei Danielle, Niederglatt
 Häne Richard, Kloten
 Häni-Winkler Ursula, Bülach
 Häslar Hans P., Zürich
 Häslar-Murbach Edith u. Hermann, Meilen
 Haslimeier Heinz, Bülach
 Hauser Rita u. Emil, Brütten
 Hauser-Hulliger Nicole u. Fritz, Schöfflisdorf
 Heierli Monika u. Walter, Brütten
 Henriksdotter Gabriella, Zürich
 Henzen-Matzinger Marianne u. Steven, Bachenbülach
 Henzi-Haab Heidi u. Max, Bülach
 Hils-Lüdi Karin u. Stefan, Lufingen
 Hinnen Tina u. Werner, Braunwald
 Hoch-Baur Elsi u. Ernst, Rafz
 Hofer Marco, Kloten
 Hofmann Aeberhard Hildegard, Nürensdorf
 Hofstetter Daniel, Bassersdorf
 Honegger Markus, Bülach
 Hornung Beat, Bassersdorf
 Hostettler Nadia, Bachenbülach
 Hottinger-Staub Jakob, Glattbrugg
 Hottinger-Zwick Ruth u. Hansruedi, Opfikon
 Hotz-Arnold Manuela u. Andreas, Dietlikon
 Hotz-Bachofen Annegret u. Peter, Wallisellen
 Huber Marcel, Kloten
 Huber-Jörg Verena, Dietlikon
 Huber-Romanzina Marina, Dietlikon
 Huber-Schuler Brigitte, Vogelsang AG
 Hufenus Markus, Opfikon
 Hug-Peyer Bettina u. André, Zezikon
 Hühner Edgar, Nürensdorf
 Hummel Maja u. Othmar, Freienstein
 Hunkeler Pia, Kloten
 Hunziker Hans Jörg Dr., Niederhasli
 Hüppi Ernst, Nürensdorf
 Hüppin Bucher Gabriela, Dällikon
 Hürlimann-Schmid Barbara, Wallisellen
 Hürzeler-Scherrer Christina u. Markus, Effretikon

I

IBM Schweiz AG, Zürich
 Illi Liselotte, Bassersdorf
 Isken Heinz, Niederweningen
 Isler Peter, Brütten
 Isler-Siegenthaler Käthi u. Martin, Bachenbülach
 Iten-Meier Martha u. Alfred, Glattfelden
 Ittensohn Elisabeth, Wallisellen

J

Jacobser Karl, Dietlikon
 Jäggli-Furrer Martin, Kloten
 Jayasinghe Mihiri u. Sujith, Niederweningen
 Jeannet Irène Béatrice, Lufingen
 Jeker-Studer Fritz, Winkel
 Joos Fritz, Opfikon
 Joss-Sidler Jrène u. Lorenz, Kloten
 Jung Frieda u. Heinz, Bassersdorf

K

Kamm-Elsener Jakob, Wallisellen
 Kammermann Esther u. Hansruedi, Oberglatt
 Kappeler-Anderson Elisabeth u. Peter, Dietlikon
 Karrer-Altenberger Trudi, Bülach
 Katholische Pfarrei Christkönig Kloten
 Katholische Pfarrei Glattfelden-Eglisau-Rafz
 Käufeler Elsbeth, Winterthur
 Kaufmann-Maurer Andrea u. Philippe, Kloten
 Keller Dorothea u. Hans-Heiri, Bachenbülach
 Keller Werner, Oberembrach
 Keller-Illi Elsbeth u. Rudolf, Nürensdorf
 Keller-Indlekofer Lucia u. Hanspeter, Glattfelden
 Keller-Reutimann Wilhelm, Kloten
 Keller-Wintsch Edith u. Hansruedi, Brütten
 Kern Reinhard, Bülach
 Kernland Tina u. Robert, Neerach
 Kessler Janine, Bülach
 Kienast Gertrud, Bassersdorf
 Kiwanis Club Zürich Oerlikon
 Klatzer Günther, Kloten
 Klaus-Mumenthaler Sonja u. Erich, Glattbrugg
 Kleiner Selma, Zürich
 Kobel Elisabeth u. Ernst, Bachenbülach
 Kobel Sylvia u. Willi, Nürensdorf
 Koch Bernadette, Winkel
 KOCH Group AG, Wallisellen
 Köchli Müller Susanne, Rafz
 Kohler Jörg, Dietlikon
 König-Egli Rita u. Walter, Kloten
 Köppel-Weber Kurt, Bülach
 Koradi-Kurth Margrit, Rafz
 Krähenbühl Eliane, Niederhasli
 Kramer Markus, Kloten
 Krayenbühl Thomas E. Dr., Jona
 Kümin-Küpfer Franziska u. Hanspeter, Oberweningen
 Kummer Marianne, Lufingen
 Kündig Brigit, Opfikon
 Küng-Vollenweider Felix, Hochfelden
 Kunz Stefan F., Othmarsingen
 Kunz-Geisser Astrid u. Alfred, Wallisellen
 Künzler-Willi Ruth u. Karl, Bachenbülach
 Kuratli Christine u. Bernhard, Eglisau
 Kurmann-Thurnheer Silvia u. Anton, Kloten

L

Labhart Kurt, Kloten
 Läderach-Baer Marianne u. Jürg, Uerikon
 Lagnaz André, Matzingen
 Lehmann Heidi u. Willy, Steinmaur
 Leikam Straumann Monika, Nürensdorf
 Leisi Waltraud, Zürich
 Lenggenhager-Lüthy Eugen, Kloten
 Liechti Heidi u. Michael, Lufingen

Linder-Tschanz Ruth, Brienz BE
 Lundberg Chuan-Yu Lin u. Martin, Nürensdorf
 Lüscher-Dutli Anita u. Hans-Peter, Kloten
 Lutz Jürgen, Kloten
 Lützelschwab Peter, Nürensdorf

M

Maag-Altorfer Hedy u. Jakob, Oberglatt
 Maag-Wyss Lotty u. Arthur, Fehraltorf
 Madai Anita, Höri
 Mäder Thomas, Niederglatt
 Mägerle-Ammann Stefanie u. Daniel, Winkel
 Maier-Karrer Annemarie, Kloten
 Mang Inge u. Wolfgang, Kloten
 Männerchor Bachenbülach
 Margaretha Hug Treuhand, Buch am Irchel
 Marroni Ines u. Mauro, Brütten
 Martenet Daniel, Niederrohrdorf
 Marthaler Beatrice u. Felix, Oberhasli
 Marthaler Ursula, Oberhasli
 Marti Liliane u. Walter, Lufingen
 Mast Heidi, Bassersdorf
 Mathis Martin, Nürensdorf
 Mayer-Ebnöther Hannelore u. Mike, Brütten
 MB Martin Bachmann Metallbau AG, Glattbrugg
 Mehr Françoise u. Nils, Bülach
 Meichtry-Bächi Anita u. Walter, Rafz
 Meier Eva, Rümlang
 Meier Georg, Embrach
 Meier Hanni, Rafz
 Meier Hans-Rudolf, Embrach
 Meier Raoul, Bülach
 Meier Sandra, Neerach
 Meier-Engelhardt Monika u. Rolf, Bachenbülach
 Meierhofer-Weber Käthi u. Christoph, Neerach

Meier-Maag Berta S., Bülach
 Meier-Witschi Barbara u. Fritz, Zürich
 Meile-Schoierer Irmgard u. Harry, Kloten
 Meyer-Lienhard Rosmarie u. Adolf, Eglisau
 Michel Friedrich, Kloten
 Minder-Bigger Elsy, Kloten
 Minigolf Club Grindel Kloten
 Mirams Robert, Kloten
 Möckli Peter, Schleithelm
 Mohn + Partner AG, Niederglatt
 MÖKAH AG, Henggart
 Moor-Schwarz Ursula u. Paul, Höri
 Morf Trudi, Nürensdorf
 Morf-Bachmann Fritz, Oberembrach
 Moser Adriana u. Roland, Kloten
 Moser Erich, Kloten
 Mrose Andrea u. Georg, Eglisau
 Muggli-Meier Margrit u. Karl, Bassersdorf
 Mugglin-Birrer Monika u. Peter, Kloten
 Müller Beat, Niederweningen
 Müller Silvia u. Jörg, Tagelswangen
 Müller Solange, Meilen
 Müller-Stamm Heidi u. Otto Dr., Rüslikon
 Muntwiler Dora, Winkel

N

Nafzger Keller Monika u. Keller Erwin, Kloten
 Nähshop Glattbrugg
 Naric Gordana, Kloten
 Neeracher Ruth, Zürich
 Nesshold-Fürst Heinz, Rümlang
 Neukom Nelly u. Heinrich, Rafz
 Nieuwlands Moser Yvonne, Niederglatt
 Niggli Albert Dr., Schneisingen
 Nigg-Schäppi Elisabeth u. Toni, Winterthur
 Nyffenegger-Dünki Karin u. Christian, Teufen ZH

O

Oberholzer Niklaus, Forch
 Oesch-Brändli Ludwig, Embrach

P

Peter-Schmid Heidi u. Walter, Bassersdorf
 Petris Albert, Wallisellen
 Pfenninger Mathys Irene, Winkel
 Pflegezentrum Bäbli, Bassersdorf
 Pflegezentrum Käferberg, Zürich
 Planforum GmbH, Winterthur

Plaschy Gisela, Bülach
 Plüss Ulrich, Opfikon
 Portmann Louis Pascal, Wallisellen
 Posch Sonja u. Hermann, Opfikon
 Preiswerk Ursula u. Martin, Kloten
 Pula AG, Lufingen

R

Rall-Schäppi Christina u. Peter, Zürich
 Reformiertes Alterswohnheim Enge, Zürich
 Reinhard Liselotte u. Erich, Kloten
 Reist Christine u. Gerhard, Kloten
 Rentsch-Nyffenegger Esther u. Harry, Lufingen
 RFT GmbH, Watt
 Rielle La Bella Stephanie, Bassersdorf
 Riethmann Nicole, Dättwil AG
 Riette Gertrud, Opfikon



Risch Maya, Zürich
 Ritter Silvia, Bülach
 Rizzi Marianne u. Danilo, Bülach
 Roffler-Spillmann Andrea u. Markus, Kloten
 Rogenmoser Transporte AG, Bülach
 Röm.-kath. Kirchgemeinde Glattbrugg
 Röm.-kath. Pfarrramt St. Antonius Wallisellen
 Roth Franziska, Zürich
 Rothenbühler-Nef Verena u. Hans, Bassersdorf
 Rothweiler AG, Bülach
 Rouiller Joël, Glattbrugg
 Rüedlinger-Maag Vreni u. Peter, Bülach
 Rufer Beat, Kloten
 Ruscelli Riccardo, Kloten
 Rutschmann Hester u. Daniel, Hüntwangen
 Rüttimann Katharina, Kloten
 Rutz-Weder Ruth u. Felix, Dielsdorf
 Rykart Susanne, Oberglatt

S

Saager Elisabeth, Bülach
 Saccani Nando, Glattfelden
 Schaad Martin, Kloten
 Schaad Miriam u. Patrick, Rümlang
 Schaad-Blattmann Aurelia, Eglisau
 Schaffflützel Judith, Riehen
 Schäppi Roland, Stäfa
 Schär Arlette u. Werner, Nürensdorf
 Schärer Beat, Lufingen
 Schawalder Margrit u. Rico, Kloten
 Schedler Annemarie, Hedingen
 Scheidegger Beat, Kloten
 Schibler Kurt, Bülach
 Schiess-Fischbacher Ida u. Reinhold, Bassersdorf
 Schleiffer Eliane, Zuoz
 Schmed-Kälin Lydia u. Alois, Bachenbülach
 Schmid Beat, Bassersdorf
 Schmid Beat, Kloten

Schmid Ruth u. Werner, Oberglatt
 Schmidhauser-Greuter Meta, Rümliang
 Schmid-Kobel Elisabeth, Hinterkappelen
 Schmidlin Fabienne, Kloten
 Schmidli-Tolksdorf Jutta, Kloten
 Schneeberger Maja u. Ulrich, Nürensdorf
 Schneeberger Romilda u. Werner, Freienstein
 Schneider Julia, Schwerzenbach
 Schneider Marcel, Bülach
 Schneider Silvia, Freienstein
 Schnider-Sasaki Pamela u. Robert, Brütten
 Schranz Ida u. Werner, Embrach
 Schreyer-Rütsche Beatrice u. Max, Kloten
 Schudel Engineering, Embrach
 Schuhmacher-Deiss Adrian, Kloten
 Schütz Roland, Bachenbülach
 Schwarz Hans, Kloten
 Schwarz Hansueli, Winkel
 Schwarz Philipp, Nürensdorf
 Schweizer André, Bern
 Schweizer-Sigrist Veronika u. Max, Bülach
 Schwendemann Daniela u. Guido, Nürensdorf
 Seiler Graf Priska, Kloten
 Seiler Urs, Niederhasli
 Seiler-Keller Georges Dr., Kloten
 Selva Lorenzo, Kloten
 Sigrist René, Rafz
 Sigrist-Schweizer Rosmarie u. Hans, Glattbrugg
 Simmler-Zweidler Rahel u. Heinz, Bachenbülach
 Sinani Lidija, Glattpark (Opfikon)
 SOCIALBERN, Bern
 Soland-Burkard Gabriela u. Pascal, Bassersdorf
 Soler Roser, Nürensdorf
 Spühler Markus, Bachenbülach
 Spycher Gerda u. Albert, Kloten
 Städeli Lisbeth, Nürensdorf
 Stadler Bruno, Fraubrunnen
 Stadler Ernst, Kloten
 Stadler Oliver, Affoltern am Albis
 Stähli Annelies u. Erich, Kloten
 Stamm-Leutenegger Beatrice, Eglisau
 Steffen Thomas, Winkel
 Steiger Luisa u. Roland, Rheinau
 Steiger Margareth u. Willy Oskar, Kloten
 Steiger-Lang Monica, Buchs ZH
 Steinemann Barbara, Watt
 Steiner Anton, Dietlikon
 Steiner Ulrike u. Matthias, Oberwil ZH
 Stiftung Pflegezentrum Urnersee, Flüelen
 Stocker-Looser Irma, Zürich
 Stöckli-Holenstein Anna, Spreitenbach
 Stohler Hans-Ulrich, Bassersdorf
 Stoll Veronika, Bülach
 Stotz-Fuhrer Peter Prof. Dr., Bülach
 Straub Ruth, Bassersdorf
 Strekeisen Oliver, Glattfelden
 Streule-Fässler Rita u. Robert,
 Appenzell Steinegg
 Stübi-Michel Hildi, Suberg
 Stump Brigitte u. Reto, Nürensdorf
 Stump-Herzog Rita, Bassersdorf
 STWEG Graswinkelstrasse 37/51, Kloten
 Suri Bruno, Kloten
 Sutter Alfons Dr., Erlinsbach AG

T
 Tanner Susanna, Brüttisellen
 Tanner-Willi Bernadette u. Jürg, Aadorf
 Teuscher Annemarie u. Martin, Bassersdorf
 Thöni Angelika u. Urban Dr., Illnau
 Thöni Marianne, Wallisellen
 Toggweiler Matthias, Zug
 Tokmak Türkan, Bachenbülach
 Tribelhorn-Metzger Susy u. Edi, Glattbrugg

U

Unselde Silvia u. Richard, Winkel
 Utzinger Esther, Wasterkingen

V

van Leusden Iris u. Joannes, Bassersdorf
 Vanvessel Thomas, Bülach
 varion.ch ag, Brüttisellen
 Vetsch Werner, Nürensdorf
 Vischer-Sutterlüti Marlise, Küsnacht
 Vogel-Bossard Luise-Merva u. Ernst, Niederhasli
 Vogt Margrit u. Edwin, Effretikon
 Vogt Peter, Bülach
 Volkart Maja, Dietlikon
 Volkart-Fürst Nicole u. Christoph, Kloten
 Volz Susanne, Bassersdorf
 Vonder Mühl Christine, Zofingen
 von Euw Norbert, Bülach
 von Känel Daniela u. Urs, Niederglatt

W

Wälchli-Eymann Elisabeth u. Werner, Winkel
 Walter Alfred, Kloten
 Weber Regula, Dietlikon
 Weber Ursula u. Hans-Peter, Rafz
 Weber-Heller Sylvia, Eglisau
 Weder-Tokmak Sevil u. Ulrich Dr., Zürich
 Wegmann Bedachungen, Bassersdorf
 Wegmüller Thomas, Rümliang
 Weidmann Maija, Oberglatt
 Weishaupt Rondinelli Ebba, Wallisellen
 Weiss Ernst, Brütten
 Welschen Brigitte u. Roger, Embrach
 Welter Kurt, Winkel
 Werfeli Jürg, Zürich
 Wernli-Maag Ruth u. Theo, Thalheim AG
 Wesslink Cobie, Kloten
 Wettstein-Mühlemann Gertrud, Kloten
 Whitehead Marlies u. Robert, Bassersdorf
 Widmer François, Yverdon-les-Bains
 Widmer Josef, Dielsdorf
 Widmer-Kundert Inge u. Adolf, Opfikon
 Widmer-Schürmann Erna, Bassersdorf
 Wiederkehr Markus Dr., Nürensdorf
 Wiederkehr Peter, Embrach
 Wiesli Petra, Neerach
 Wiesmann Susi, Dietlikon
 Wigert Tondeur Ursula, Opfikon
 Wildberger Rolf, Neerach
 Winhofer Beatrice, Oberglatt
 Wisskirchen Mark A., Kloten
 Wittwer-Largo Christina, Hunzenschwil
 WohnBaugenossenschaft Geissberg Kloten
 Wojcik Hanspeter, Oberglatt
 Wunderli Elsa, Zürich
 Würzler Hanspeter, Eglisau
 Wüst Lukas Georg, Opfikon
 Wüthrich Regina, Wil ZH
 Wyrtsch Karin, Nürensdorf

Z

Zavadil Jaroslava, Oberglatt
 Zraggen Werner, Freienstein
 Zihlmann-Erzinger Theres, Nürensdorf
 Zimmerli-Oesch Cécile u. Fritz, Kloten
 Zimmermann-Bard Elisabeth u. Max,
 Bassersdorf
 Zolliker Max, Embrach
 Zollinger Jürg, Embrach
 Zollinger-Manz Evi u. Werner, Bülach
 Zschocke Matthias, Niederhasli
 Zuber-Uttinger Heidi u. Armin, Hochfelden
 Zumstein Alex, Rüslikon
 Zuppinger Ursula u. Rudolf, Kloten
 Zweifel-Hirter Maja u. Walter, Zürich

CHF 500-999**A**

Aeberli-Bleuler Ruth, Niederglatt
 Alterszentrum Sydefädli, Zürich
 Atelier Neukom, Kloten
 Auberson Hendrika, Winterthur

B

Bänninger Beatrice Dr., Zürich
 Bauert Walter, Nürensdorf
 Bäumle Hans, Kloten
 Baur Peter Dr., Elgg
 Baur-Weber Ursi u. Hans, Rafz
 Behr-Schneider Simone u. Pascal, Eglisau
 Beltronic IT AG, Bülach
 Bill Kurt, Adlikon b. Andelfingen
 Bill Stefan, Watt
 Bindella Ruedi, Zürich
 Bischofberger-Ammann Eva u. Karl, Opfikon
 Bleuler Urs, Oberembrach
 Boeni-Schreiber Regine u. Rolf, Kloten
 Bolli Textilwaren AG, Winterthur
 Bölsterli-Beiner Monika u. Alois, Embrach
 Böni-Mäder Lilly, Bülach
 Bouhraoua-Dupuis Christiane, Kloten
 Broglie Rolf, Zürich
 Burgring AG Immobilien, Glattbrugg
 Burkhard Fredy, Niederhasli
 Burri-Kehl Leonie u. Hans Peter, Rorbas
 Bussinger Anna u. Jacques, Jonen

C

Chäs-Hütte Gastro-Service GmbH, Kloten
 Chlausgruppe Brütten
 Cornaz Margrit u. Paul-Henri, Luzern

D

De Boni Reto, Kloten
 Derendinger Franz u. Specht Charlotte,
 Hüntwangen
 Derendinger Karl, Kloten
 Dieth Renate, Bachenbülach
 Dormann Meinrad u. Hardeck Claire,
 Küssnacht am Rigi
 Dudli Albert, Zürich

E

Eckert Ruth, Goldau
 Eder-Nydegger Stephan, Embrach
 Eggenschwiler Eva u. Ernst, Otelfingen
 Eigenmann-Zahnd Brigitte, Kloten
 Elsener Manuela u. Daniel, Wasterkingen
 Enderli Metallbau AG, Kloten
 Enz Sybille u. Peter, Bassersdorf
 Enz-Bohny Hans, Wallisellen
 Erismann Willy, Bachenbülach
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Birmensdorf-Aesch
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Buchberg-Rüdlingen
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Lufingen

F

Fausch Hansjürg, Regensdorf
 Fehr-Jung Thea, Kloten
 Feurer Ruth, Kloten
 Fink-Abderhalden Verena u. Robert, Winkel
 Fischer René, Zürich
 Fischer Rosa, Kloten
 Fischer Ruedi, Wallisellen
 Flück Denise u. Lukas, Winkel
 Fluri Walter, Niederhasli
 Frank-Wyniger Silvia u. Rudolf, Wallisellen
 Frei Willy, Winkel
 Frei-Näf Silvia u. Adrian, Wallisellen
 Frei-Rimathé Barbara u. Jakob, Winterthur
 Frey-Weilenmann Theres, Oberembrach
 Fuchs-Zindel Ellen, Thalwil

G

Gantner-Schefer Maya u. Walter, Eglisau
 Gassmann Elisabeth u. Edward, Effretikon
 Gassmann Rita u. Robert Prof. Dr., Winterthur
 Gehriger Haidi, Winkel
 Gemeinde Neftenbach
 Gerber Markus, Frümisen
 Gerschwyler-Kick Doris u. Hans-Jörg, Stadel
 Goldinger Beat, Zürich
 Gradolf-Wieland Karin u. Christian, Bülach
 Graf Kurt, Dielsdorf
 Grob Gaetano, Guntershausen b. Aadorf

Grosjean Georg, Watt
 Grotzer-Fink Hansjörg, Bassersdorf
 Gugelmann Rolf, Kloten
 Guggenbühl Hanspeter, Illnau
 Gut Rainer E., Maur
 Guyer-Hauser Hanni u. Robert, Bülach

H
 Hagen Bruno Karin u. Bruno Michele, Brütten
 Halama Marcel, Wallisellen
 Hasler Erika, Winterthur
 Hauser-Unholz Brigitte, Nürensdorf
 Haussener Rosmarie u. Walter, Nürensdorf
 Hess Manfred, Rafz
 Hess Matthias, Tagelswangen
 Hiltbrunner Christine u. Jürg, Oberhasli
 Hiltebrand Ursula u. Christian, Bülach
 Hohl Anita u. Heinz, Zürich
 Hunziker Betatech AG, Winterthur
 Hunziker Christa u. Peter, Embrach
 Hüsey-Eberhard Margrit u. Roland, Opfikon

I
 iQ-home.net AG, Hünenberg

K
 Kamm Sonja u. René, Oberkulm
 Kartbahn Spreitenbach AG, Spreitenbach
 Keller Inge, Glattbrugg
 Keller Ingeborg, Wetzikon
 Keller-Gerung Heidi u. Hans, Bülach
 Kern-Hauser Maria u. Jörg Dr., Bülach
 Knecht-Stecher Ladina u. Urs, Brütten
 Koch Meinrad, Zürich
 Kümin Claudia, Zürich
 Kündig Anni u. Bruno, Kloten

L
 Lehmann Gerd, Rümlang
 Limacher-Meier Nina u. Wolfram, Bassersdorf
 Lustenberger Tom, Kloten

M
 Matter Garten AG, Buchs ZH
 Maurer Richard, Kloten
 Meier-Berchtold Rosmarie, Küsnacht
 Meier-Haag Rita u. Willi, Bülach
 Meier-Zöbeli Berta, Neerach
 Menzi Anni u. Hanspeter, Nürensdorf
 Menzi Rosmarie, Kloten
 Mohn-Lagler Marianne u. Peter, Dietlikon
 Mollet-Simmmer Esthi u. Thomas, Nürensdorf
 Moor-Kägi Sonja u. Rolf, Kloten
 Morgenthaler-Wunderli Vreni u. Paul, Kloten
 Mosimann-Albrecht Dora, Dietlikon
 Müller Manon u. Peter Alexander, Embrach
 Müller René, Winkel
 Müller Sandra, Dielsdorf
 Müller-Gressel Konrad, Wallisellen

N
 Näf Markus, Glattfelden
 Nater-Rehli Irene u. René, Bachenbülach

O
 Oberholzer Bruno, Kloten
 Oertig Edgar, Adliswil
 Oppliger Jan, Lufingen
 Orlandi Bruno, Glattbrugg

P
 Pérez Vidiella Juliana, Buch am Irchel

R
 Rabe-Harlacher Rita, Glattpark (Opfikon)
 Rahm-Ess Katharina u. Hanspeter, Bassersdorf
 REM4you GmbH, Winkel
 Reschke Regina u. Klaus-Dieter, Bachenbülach
 Rhomberg Ursula u. Theodor, Freienstein

Rogenmoser Käthy, Bülach
 Roth Armin, Erlinsbach AG
 Rüeiger Gottlieb, Wil ZH
 Rupp-Schweizer Ursula, Rafz

S
 Sägesser Elisabeth u. Ernst, Nürensdorf
 Salzgeber Sandra u. Nathanael, Grüt (Gossau ZH)
 Schaffner Robert, Kloten
 Scheidegger Beat, Effretikon
 Schenkel Annemarie u. Alfred, Bassersdorf
 Scherrer Dora u. Bruno, Wallisellen
 Schmid Gerhard Konrad, Glattbrugg
 Schmid Willi, Effretikon
 Schmid-Weber Mina, Glattfelden
 Schneider Gmür Architekten AG, Winterthur
 Schreyer Irene, Oberarth
 Schuppisser Krisztina u. Heinz, Kloten
 Schwarz Kathrin, Illnau
 SGO Verein, Glattbrugg
 Siemens Mobility AG, Wallisellen
 Silo AG Wil, Wil SG
 Spaltenstein Maria u. Walter, Nürensdorf
 SPAR Supermarkt, Kloten
 Spühler-Roth Andrea u. Bruno, Wil ZH
 Städeli Hans, Bassersdorf
 Staudenmaier-Zahnd Edith u. Markus, Bassersdorf
 Steinegger-Frei Claire u. Walter, Rafz
 Stingel Barbara, Embrach
 Streit Dietrich, Winkel
 Streuli Ursula, Rümlang
 Streuli Walter, Wädenswil
 SYSPOST AG, Wallisellen

T
 Theus-Grisiger Gabriela u. Nico, Zürich
 Thurston-Egli Marianne, Dietlikon
 Tripod Isabelle, Winterthur
 Tschärner Harry, Glattbrugg

U
 Utzinger-Gisiger Elisabeth u. Otto, Bülach

V
 Vassalli Edith u. Caspar, Embrach
 Verhoeven Karen u. Fred, Nürensdorf
 Vetropack Holding Ltd, Bülach
 Visscher Dirkina, Küsnacht
 vitaswiss Dietlikon
 Volkart Nutzfahrzeuge AG, Oberhasli

W
 Wachter-Nieuwlands Katinka u. Thomas, Glattfelden
 Waibel Ulla, Kloten
 Wälchli Marianne, Männedorf
 Walder Elisabeth u. Hans-Peter, Brüttsellen
 Waldvogel-Lehmann Denise u. Daniel, Oberembrach
 Wassmer-Thoma Ruth u. Peter, Wallisellen
 Wegmüller Beatrix u. Alfred, Egg b. Zürich
 Widmer-Grüner Regina u. Reto, Kloten
 Willems Marcel, Kloten
 Wittmann-Mettcher Ortrud u. Gerhard, Bassersdorf
 Wittwer Paul, Kloten
 Wittwer-Tauscher Dorli, Bachenbülach
 Wohlgemuth-Frei Emil, Kloten

Z
 Zeitdruck GmbH, Wallisellen
 Zemp Martin, Oberrieden
 Zimmermann Rolf, Stadel

AB CHF 1000

A
 abc Production AG, Glattbrugg
 Alpine Finanz Immobilien AG, Glattbrugg
 Alvarez Sandra-Doris, Rothrist
 Anneler Frieda u. James, Urdorf

Apollonia und Guenard Kolb Stiftung, Rebstein
 Arbenz + Partner AG, Frauenfeld

B
 Bader & Niederöst AG, Kloten
 Bader-Noser Conny u. Thomas, Wollerau
 Badminton Club Rorbass-Freienstein
 Baer-Klein Alfons, Kloten
 Bähler-Schürch Katja u. Thomas, Bachenbülach
 Baugarten Zürich Stiftung, Zürich
 Bébié Verena u. Roger, Winkel
 Bertschi-Meier Dora, Eglisau
 Biller Jürg, Zollikon
 Bischoff-Spengler Robert, Nürensdorf
 Bolleter Bernadette u. Werner, Kloten
 Brand-Wensing Beat, Winkel
 Buchegger-Fröhlich Rolf, Nürensdorf
 Bühler Alice, St. Moritz

C
 Candrian GmbH, Tagelswangen
 Cargologic AG, Zürich Flughafen
 Christoffel Adrian, Zürich
 Coop Dietlikon
 Cornaz-Eigenmann Claude R., Bülach
 CWS-boco Suisse SA, Glattbrugg

D
 DHZ AG, Lufingen
 Dinkelacker Anita, Kloten
 Drinks of the World, Brütten
 dynawell ag, Bassersdorf

E
 Eberhard Brigitte, Kloten
 Eggermann Béatrice u. Karl, Luzern
 Erwin+Peter Gut AG, Dietlikon
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Bassersdorf-Nürensdorf
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Dietlikon
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Opfikon-Glattbrugg
 Evang.-ref. Kirchgemeinde Wehntal, Schöfflisdorf

F
 Fischer-Hunkeler L. u. J., Kloten
 Fondation Claude et Giuliana, Vaduz
 Frauenverein Embrach
 Frei Pascal Dr. med., Zürich
 Frey Peter, Pfungen

G
 Gantenbein Matthias, Kloten
 Gantner-Ramseier Esther u. Armin, Zweidlen
 Ganz Samuel, Nürensdorf
 Garage Schenk AG, Nürensdorf
 Geissbühler Ulrich, Bülach
 Gemeinde Eglisau
 Gemeinde Wallisellen
 Gemeinnütziger Frauenverein Bassersdorf
 Georges und Jenny Bloch-Stiftung, Kilchberg ZH
 Ghirlanda Daniel, Glattfelden
 Gianutt-Wicki Barbara u. Thomas, Hochfelden
 Grässli Eva, Neerach
 Gschwend-Meyer Ruth u. Gert, Opfikon
 Günter-Bürgisser Hildegard, Kloten

H
 Hänggi Roman, Bassersdorf
 Hardegger-Oesch Marianne, Wallisellen
 Hauser Johanna u. Thomas W., Neerach
 Hediger Hanspeter, Kloten
 Hirschi-Albrecht Liliane u. Fred Dr., Wallisellen
 Hirzel Haustechnik AG, Glattbrugg
 Hofer Patrik, Bassersdorf
 Holder Bau AG, Dällikon
 Horn-Busenhart Verena u. Paul, Rorbass
 Huber-Graf- und Billeter-Graf-Stiftung, Zürich
 Hutter Kurt, Dübendorf

J

Jäggi Andreas, Bachenbülach

K

Karr AG, Zug

Kaufmann Martin Dr. med., Lufingen

Keller Elisabeth u. Paul, Weiach

Kengelbacher Esther u. Franz, Affoltern am Albis

Kintetsu World Express (Schweiz) AG,
Bassersdorf

Kissling Ventocilla Esther M. Dr., Wallisellen

Kiwanis Club Bülach

Kleintierpraxis Zentrum, Dietlikon

Kofmehl Therese, Gretzenbach

Kramer Rösli, Kloten

Krebs und Herde GmbH, Winterthur

Kurer Josef, Kloten

L

Landis-Bichsel Heidi u. Walter, Bassersdorf

Landolt Marianne, Kloten

Langhart-Benz Dora u. Hans, Kloten

Liechti-Schraner Helene u. Alex, Effretikon

Löffel Ursula, Lufingen

Lüthi Katja u. Rolf, Regensberg

M

Management der Swiss International Air Lines,
Zürich Flughafen

Marcher Pascal, Volketswil

Markwalder Cindy u. Rolf, Kloten

MBF Foundation, Triesen

Meier Christian, Wallisellen

Meier Ernst, Wil ZH

Meier Markus, Bülach

Michel Bruno, Winkel

Migros-Kulturprozent, Zürich

Moriz und Elsa von Kuffner-Stiftung, Zürich

Müller-Sticker Roland, Bülach

N

Nachlass Alfred Weinmann, Kloten

Nachlass Anne C. Neuenschwander, Zollikon

Nachlass Elsa Bossert-Eggmann, Kloten

Nachlass Ernst und Nelly Oefeli, Kloten

Netcom AG, Hinwil

Nydegger Peter, Zürich

Nyffenegger Kloten AG, Kloten

O

Oeschger Marco, Zürich

Oeschger Peter, Nürensdorf

Omlin Simone u. Hermann, Zürich

OPO Oeschger AG, Kloten

P

Panoff Ralph, Kloten

Parietti-Bachmann Elvira u. Rolf,
Dielsdorf

Pini Sandro, Winkel

Probst Franziska u. Meinrad,
Brütten

R

Rahn+Bodmer Co., Zürich

Rapold Emil, Rümlang

Risch Priska, Kloten

Ronner Peter, Bassersdorf

Roth-Fischer Ursula u. Hans, Kloten

Rüdisühli-Stadelmann Anna, Kloten

Rüeger-Huber Edwin, Wil ZH

Rüegg-Bollinger Stiftung, Wettingen

Rusch Rita, Zürich

S

Scheiwiller Thomas, Kloten

Schenk Antoinette u. Thomas, Zumikon

Schmid Jakob, Nürensdorf

Schuhmode Etter, Bülach

Senn Ornella u. Dino A., Kloten

Sonderegger Kurt, Kloten

Specogna Maria u. Werner, Erlenbach

Spühler Ernst, Wasterkingen

Städeli-Uetz Verena u. Hansjürg, Nürensdorf

Staufner-Roth Rosmarie, Erlinsbach AG

Stehrenberger-Schneider Verena, Bassersdorf

Stiftung Denk an mich, Zürich

Stiftung Ernst Witzig, Frauenfeld

Stiftung STAB, Zürich

Stöberecke-Team Bassersdorf

Stoll Hanny, Opfikon

Stotz & Co. AG, Zürich

T

Thomet Esther u. Richard, Kloten

Thomet Jean-Michel, Kloten

Thomet Markus, Altendorf

Thomet Ruth u. Ernst, Glattfelden

Trütsch-Fahrzeug-Umbauten AG, Kloten

U

UBS Stiftung für Soziales und Ausbildung, Zürich

UBV Lanz AG, Zollikon

V

VARO Energy Tankstorage AG, Birsfelden

Verein Gratis-Ferien für Schwerbehinderte,
Richterswil

von Euw Ursula u. Urs, Freienstein

Vontobel-Stiftung, Zürich

W

Wacker Rolf, Niederweningen

Walder Stiftung, Zürich

Wanner Gerda u. Markus, Kloten

Weber-Niederer Phyllis u. Max, Nürensdorf

Wegmann Marion u. Jürg, Brütten

Wegmüller Madeleine u. Peter, Regensberg

Widmer Treuhand und Steuerberatung, Bülach

Wirth Gabriela, Niederweningen

Würsch Roger, Dietlikon

Wydler-Künzler Martha u. Andreas, Oberhasli

Z

Zauberer Seppino & Manolito, Bassersdorf

Zürcher Amtsbürgerschaftsgenossenschaft,
Embrach

Zürcher Kantonalbank, Zürich

Zürcher Spendenparlament, Zürich

Gemeinden

STIFTER- UND PARTNER-GEMEINDEN

STIFTERGEMEINDEN

Gemeinde Bachenbülach

Gemeinde Bassersdorf

Stadt Bülach

Gemeinde Eglisau

Gemeinde Embrach

Gemeinde Freienstein-Teufen

Gemeinde Glattfelden

Gemeinde Hochfelden

Gemeinde Höri

Gemeinde Hüntwangen

Stadt Kloten

Gemeinde Lufingen

Gemeinde Neerach

Gemeinde Niederglatt

Gemeinde Niederhasli

Gemeinde Nürensdorf

Gemeinde Oberembrach

Gemeinde Oberglatt

Stadt Opfikon

Gemeinde Rafz

Gemeinde Rorbas

Gemeinde Rümlang

Gemeinde Schöfflisdorf

Gemeinde Stadel

Gemeinde Wasterkingen

Gemeinde Weiach

Gemeinde Wil

Gemeinde Winkel

PARTNERGEMEINDEN

Gemeinde Affoltern am Albis

Gemeinde Birmensdorf

Gemeinde Brütten

Gemeinde Buchs ZH

Gemeinde Dällikon

Gemeinde Dietlikon

Gemeinde Erlinsbach AG

Gemeinde Regensdorf

Gemeinde Steinmaur

Gemeinde Wallisellen

**Zauberer Seppino
und Manolito**

«Für uns ist es selbst-
verständlich, dass
wir Menschen mit Behin-
derung unseren Möglich-
keiten entsprechend unter-
stützen.»

ORGANE

STIFTUNGSRAT (AMTSPERIODE 2018–2022)

Thomet Richard*, Präsident Stiftungsrat, Vertreter Stadt Kloten, Gemeinde Lufingen
Brönnimann Thomas, Vizepräsident Stiftungsrat, Vertreter Stiftung Vivendra, Dielsdorf

Antener Nicole, Vertreterin Gemeinden Eglisau, Glattfelden
Bolliger Gerd, Vertreter Stadt Opfikon
Bretscher Christian*, Privatperson
Cugny Roth Sandrine, Vertreterin Gemeinden Hüntwangen, Rafz, Wasterkingen, Wil
Dormann Meinrad, Ehrenmitglied
Eberle Patrick Dr.*, Privatperson
Fischer Patricia, Vertreterin Stadt Bülach, Gemeinden Hochfelden, Höri
Gehriger Haidi, Ehrenmitglied
Huber Brigitte, Vertreterin Gemeinden Bassersdorf, Nürensdorf
Huber Franz Xaver, Ehrenmitglied
Huber-Obrist Monika, Vertreterin Heilpädagogische Schule Bezirk Bülach
Hugentobler Marianne, Vertreterin Gemeinnützige Gesellschaft Bülach
Jung Franziska, Vertreterin Stadt Bülach, Gemeinden Hochfelden, Höri
Kläusler-Gysin Heidi, Vertreterin Stadt Opfikon
Koch Hanselmann Verena, Vertreterin Gemeinden Embrach, Freienstein-Teufen, Oberembrach
Kuppelwieser Simon*, Privatperson
Kuratli Gaby, Vertreterin Stadt Kloten, Gemeinde Lufingen
Meier-Neves Peter, Vertreter Gemeinden Niederglatt, Niederhasli, Oberglatt, Rümlang
Meyer Saskia, Vertreterin Gemeinden Embrach, Freienstein-Teufen, Oberembrach, Rorbas
Müller Esther, Vertreterin Gemeinde Wallisellen
Panholzer René, Vertreter Gemeinden Bachenbülach, Winkel
Pini Sandro*, Vertreter PignaForum
Roth Gerhard, Vertreter Gemeinden Bassersdorf, Nürensdorf
Schaltegger Dieter, Vertreter Gemeinden Neerach, Schöfflisdorf, Stadel, Weiach
Schäppi Walter, Stiftungssekretär
Schmidli Martin*, Privatperson
Spycher Andrea, Vertreterin Stadt Bülach, Gemeinden Hochfelden, Höri
Stähli Werner, Vertreter Gemeinden Niederglatt, Niederhasli, Oberglatt, Rümlang
Studer-Hinnen Priska*, Privatperson
Wisskirchen Mark, Vertreter Stadt Kloten, Gemeinde Lufingen

* Mitglied der Betriebskommission

GESCHÄFTSLEITUNG

Meier Daniel, Geschäftsführer

Aeberhard Markus, Leiter Arbeit
Bordone Antonio, Leiter Gastronomie
Bucher Ruth, Leiterin Qualität und Projekte/Tagesstätte
Bühlmann Cornelia, Sozial- und Lebensberatung
De Lorijn Marlen, Leiterin Wohnen und Gesundheitsdienst
Erni Dominique, Leiter Rechnungswesen/IT
Gerli-Schawalder Eva, Leiterin Personal und Verwaltung



17 333

*Seiten Altpapier geschreddert und damit
15 600 Seiten handgeschöpftes Papier für unsere
Karten erstellt*



**Sabine Engler,
Betreuerin Tagesstätte**

*«Ich bin Teil dieses
Teams, weil meine
Kernkompetenz in
der Betreuung liegt.
Das heisst Beziehung
aufbauen und
erhalten. Begleiten in
Höhen und Tiefen,
daran reifen. Das pure
Leben leben.»*

969

*Sockenaffen
für DillySocks &
Edelweiss
genäht*



**Almedin Uvalic,
Souschef Gasthaus
Hans im Glück**

*«Ich bin Teil des
Pigna-Teams, weil ich mich
in dem Küchenteam
wohlfühle und wir täglich
neue Herausforderungen
meistern. Ich darf unsere
Bewohner und Gäste
immer wieder aufs Neue
überraschen. Wir fördern
und unterstützen uns ge-
genseitig wie eine grosse
Familie. Eine humorvolle
Atmosphäre ist uns sehr
wichtig, dazu legen wir viel
Wert auf respektvollen
Umgang.»*

364

*Tage im Jahr verwöhnt das Gasthaus
Hans im Glück seine Gäste*

625 000

Briefe eingepackt und verschickt



**Larissa Trachsel, Betreuerin
Aussenwohngruppe**

«Ich bin Teil des Pigna-Teams, weil ich mich verstanden und ernst genommen fühle. Meine Arbeit wird wertgeschätzt und anerkannt. Ich kann mich stets entwickeln und weiterbilden, und das seit bald sechs Jahren. Unsere Klientinnen und Klienten stehen im Zentrum unserer Arbeit und ich kann mich persönlich einbringen und habe das Privileg, etwas zu bewirken.»

23 000

gefertigte Kabel für Kunden

60

Personen leisten
Freiwilligenarbeit
für Pigna



**Christian Greutmann,
Gruppenleiter Werkstatt
Engelwisen**

«Ich bin Teil des Pigna-Teams, weil ich gerne mit den Mitarbeitenden kreativ arbeite. Ich bekomme die Möglichkeit, mich beruflich weiterzubilden, was ich sehr schätze. Mir gefällt auch der Abwechslungsreichtum der Tätigkeiten für Mitarbeitende und Personal. Am meisten schätze ich die Dankbarkeit in diesem Beruf.»



20 700

verkaufte Chlaussäckli

Pigna
Raum für Menschen
mit Behinderung
Graswinkelstrasse 52
8302 Kloten
T 044 800 75 00
www.pigna.ch

